

اليفونى

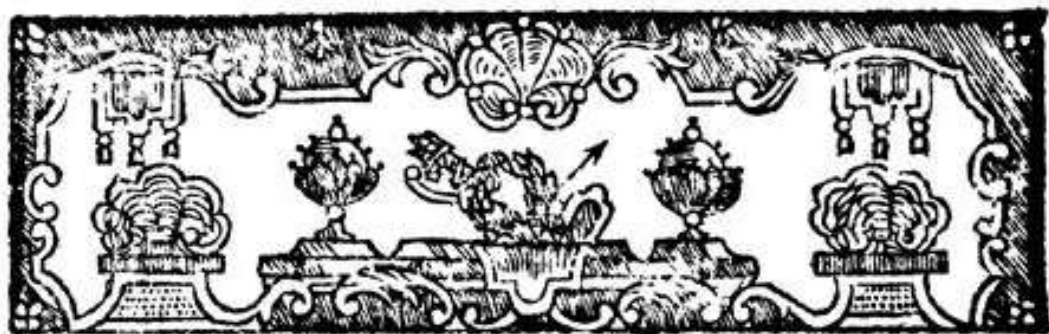
ظا طار دليننك اليف بيننك تحقيق
يانر و لغات حروف اليف و الجمل كالمش
بتلمش

قران گنهميانريه اليف نينك استادی و آد ميرال
كانطوري نينك ترجماني سعيد حلقه
اوغلي ايله و قران حلقه سيند اكي ملاك
ايله شول اوق ئيمنا نريه اليف قران
وما قتا لمش

АЗБУКА ТАТАРСКАГО ЯЗЫКА

сб
О. СТОЯТЕЛЬНЫМЪ ОПИСАНІЕМЪ
БУКВЪ и СКЛАДОВЪ,
СОЧИНЕННАЯ
Казанскихъ Гимназій учителемъ,
и Адмиралтейской Конторы переподчикомъ
САГИТОМЪ ХАЛЬФИНЫМЪ,
и Татарскихъ въ Казанѣ словоу Муллами
въ оныхъ Гимназіяхъ
разсмотренная и одобренная.

Печашана при Императорскомъ Московскомъ
Университетѣ, 1778. года.



Письмо у Татаръ пишется
 отъ правой руки къ лѣвой,
 такъ какъ и книги у нихъ
 начинаюшся; и оно соб-
 ственныхъ буквъ не имѣетъ; а
 употребляюшся въ немъ Арапскія,
 у коихъ считается *двѣдцать де-*
цать.

СОГЛАСНЫЯ.

А.	алифъ	-	ا	آ	آ	آ	آ
Б.	би	-	ب	ب	ب	ب	ب
Т.	ти	-	ت	ت	ت	ت	ت
С.	си	-	س	س	س	س	س
Дж.	джимъ	-	ج	ج	ج	ج	ج
Х.	хы	-	ح	ح	ح	ح	ح
Х.	хы	-	خ	خ	خ	خ	خ
			А	А			Д.

Д.	далѣ	-	د	د	د	د
З.	залѣ	-	ذ	ذ	ذ	ذ
Р.	ря	-	ر	ر	ر	ر
З.	зы	-	ز	ز	ز	ز
С.	синь	-	س	س	س	س
Ш.	шинь	-	ش	ش	ش	ش
С.	саѣ	-	ص	ص	ص	ص
Дз.	дзаѣ	-	ض	ض	ض	ض
Т.	ты	-	ط	ط	ط	ط
З.	зы	-	ظ	ظ	ظ	ظ
Г.	гаинь	-	غ	غ	غ	غ
Г.	гаинь	-	غ	غ	غ	غ
Ө.	өи	-	ه	ه	ه	ه
К.	каѣ	-	ق	ق	ق	ق
К.	кяѣ	-	ك	ك	ك	ك
Л.	лямѣ	-	ل	ل	ل	ل
М.	мимѣ	-	م	م	م	م
Н.	нунѣ	-	ن	ن	ن	ن
	уау	-	و	و	و	و
Г.	ги	-	ه	ه	ه	ه
Ла.	лямалиѣ	-	ل	ل	ل	ل
	я	-	ي	ي	ي	ي

Сверхъ

Сверхъ коихъ въ употребленіе
введены у шагаръ еще слѣдующія
шесть :

П.	пи	-	پ	پ	پ	پ
Ч.	чимъ	-	چ	چ	چ	چ
Ж.	жи	-	ژ	ژ	ژ	ژ
Г.	гяфъ	-	گ	گ	گ	گ
В.	пи гемзя				ف	ء

Онѣя буквы раздѣляются на гла-
сныя и на согласныя. Гласныхъ
буквъ три **ي و ا** а прочія всѣ со-
гласныя.

Предписанныя буквы въ соспа-
вленіи реченій пишутся одна за
другой не отдѣльно, выключая **اد ا**
و ل ر послѣ коихъ никакая буква
союза не имѣетъ.

ПРИМЪЧАНІЕ.

Буква **ا** въ началѣ реченія выговаривается какъ *a*, естли проведена будетъ надъ ней кривая палочка, называемая *мяр*, на прим. какъ *آ* бѣлой; а безъ оной выговаривается въ половину буквы *a*, и половину *e*, какъ *алифъ* *ألف*.

ت Употребляется въ шоккихъ выговорахъ на прим. какъ Россійское *т*. сложенное съ гласными, *я*, *и*, *ю*, какъ *тя*, *ти*, *тю*, *تی تو*

ط Въ дебелыхъ какъ *тх*, *то*, *ты*, *ту*, *ط طي طو*

ث Произносится весьма мягко, и употребляется шокмо въ Арапскихъ реченіяхъ, какъ *мискал*, *مثقال* *золотникъ*.

ج Выговаривается въ половину буквы *д* и въ половину *ж* на пр. *джанъ* جان душа.

ح Произносится изъ самой груди, какъ *халь* حال состоянiе.

خ Нѣсколько изъ горла какъ *ахъ* اخ родной братъ.

ذ Токмо употребляется въ реченiяхъ, взятыхъ отъ Араповъ какъ *Газъабъ* عذاب мученiе.

ز Пишется въ такихъ складахъ, кои произносятся тонко какъ: *зя*, *зи*, *зю*, *زي* زو

ظ Въ дебелыхъ какъ, *за*, *зы*, *зо*, *ظى* ظو

س Употребляется въ тонкихъ произношенiяхъ какъ *ся*, *си*, *сю*, *سى* سو

ص Въ дебелыхъ какъ са, сы,
so, су, صا صي صو

ض Выговаривается какъ э, при
коей спереди слышно *g*, и упо-
требляется токмо въ Арапскихъ
реченїяхъ, какъ гадзабъ غضبъ ГНЪПВ.

ع Произносится изъ гортани.

ع Изъ гортанижъ, но съ нѣ-
которымъ движенїемъ язычка; и
объ сїи буквы употребляются въ
дебелыхъ складахъ, какъ га, гы
го, عا عي عو

ث Въ тонкихъ какъ , гя, гж,
гю, ثا ثي ثو

ظ Произносится однимъ духомъ,
какъ латинское *b*; въ концѣ же ре-
ченїй послѣ согласной дебелой слу-
житъ какъ а, послѣ тонкой какъ
я. на пр. та, тя, ظا

ق

ق Выговаривается изъ гортани и пишется въ дебелыхъ складахъ какъ, ка, кы, ко. قا قى قو

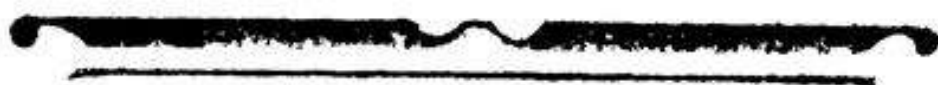
ك Выговаривается просто, и пишется въ тонкихъ на пр. кя, ки, кю. كه كى كو

و Если будетъ сложено съ согласною дебелою буквою, то имѣть будетъ силу какъ Россійское у, или о; если же съ тонкою, какъ ю, на прим. ко, кю, قو كو, если за ней слѣдовать будетъ وا то выговаривается какъ уа слышно; если же передъ ней او то какъ у, или о, и пишется симъ образомъ въ началѣ токмо реченій. Впрочемъ сама собою никакой силы не имѣетъ.

ي Написанная въ началѣ реченій предъ согласною, служитъ какъ я; а когда передъ ней находится

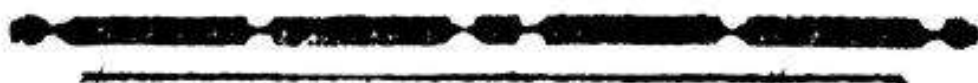
дится *اي*, по какъ *и*; естли же послѣ ея слѣдуешь *يو*, по во всякомъ случаѣ служишь какъ *ю*, равно какъ *я*, естли послѣ ея находишься. *ي* *ي* Въ срединѣ жъ и на концѣ реченій послѣ дебелой согласной какъ *ы*, послѣ тонкой какъ *и*.

ن Никакого названія не имѣешь; произносится она въ половину буквы *н*, и въ половину *ж*, и пишется въ такихъ складахъ, кои выговариваются въ носъ.





Поколикѹ предписанныя буквы въ началѣ, срединѣ и концѣ реченій также и предъ нѣкоторыми между собой пишутся разнообразно: по для узнанія сего пріобщается слѣдующая на оборотѣ табель.



въ срединѣ реченія	въ началѣ реченія.	буквы.
баръ	ا. آ i. ا y. او	ا
сагръ	ба. با	ب
катаръ	та. تا	ت
гасяръ	са. سا	ث
мяджанъ	джа. جا	ج
мяханъ	ха. حا	ح
мяханъ	ха. خا	خ
бядянъ	да. دا	د
бязянъ	за. ذا	ذ
бярянъ	ра. را	ر
бязянъ	за. زا	ز

на концѣ рече- нія.	въ срединѣ рече- нія предѣ буква- ми.	въ началѣ ре- ченія предѣ буквами
	Ɱ Ɱ Ɱ Ɱ	Ɱ Ɱ Ɱ Ɱ
ба ب	баджь باج	аджь اء
бѣбѣ بب	бѣбѣджь ببج	бѣджь بعء
фѣть فت	фѣтяхѣ فتء	тяджь تء
фѣсь فث	фѣсяджь فثء	сяджь سء
фѣджь فعء	бѣджахѣ فعءء	джѣжь جءء
бѣхѣ بعء	бѣхаджь بعءء	хаджь خء
бѣхѣ بعء	бѣхаджь بعءء	хаджь خء
бѣдѣ بعء	бѣдѣхѣ بعءء	дѣхѣ دء
бѣзѣ بعء	бѣзѣхѣ بعءء	зѣхѣ زء
бѣрь بعء	бѣрьхѣ بعءء	рьхѣ رء
бѣзѣ بعء	бѣзѣхѣ بعءء	зѣхѣ زء

въ среднѣ реченія.	въ началѣ реченія.	буквы.
хасябѣ حساب	са. سا	س
хашябѣ حشب	ша. شا	ش
касабѣ قصب	са. صا	ص
гадзабѣ غضب	га. ظا	ض
хатабѣ حطب	та. طا	ط
газамѣ عظم	за. ظا	ظ
мяганѣ معن	га. عا	ع
бяганѣ بغن	га. غا	غ
тяфянѣ تفن	фа. فا	ف

на концѣ рече- нія.	въ срединѣ рече- нія предѣ буква- ми.	въ началѣ ре- ченія предѣ буквами.
	چ ز خ ۱۵	چ ز خ ۱۵
фясѣ فس	фясяхъ چ ^{فس}	сяхъ چ ^س
фяшь فش	фяшяхъ چ ^{فش}	шяхъ چ ^ش
фясѣ فص	фясахъ چ ^{فص}	сахъ چ ^ص
фядзѣ فض	фядзахъ چ ^{فض}	дзахъ چ ^ض
сатѣ لۛ	сатахъ چ ^{لۛ}	тахъ چ ^ط
казѣ كۛ	казахъ چ ^{كۛ}	захъ چ ^ظ
бѣгѣ بع	мягаджѣ چ ^{مۛ}	гаджѣ چ ^{مۛ}
агѣ اع		
бѣгѣ بع	бѣгаджѣ چ ^{بۛع}	гаджѣ چ ^{مۛ}
агѣ اع		
тяфѣ تو	тяфяджѣ چ ^{تۛف}	фяджѣ چ ^{مۛ}
афѣ او		

въ срединѣ реченія.	въ началѣ реченія.	буквы.
БЯКАНЬ بقن	ка. قا	ق
БЯКЯНЬ يكن يكن	ка. كا كا	ك ك
БЯЛЯНЬ بلن	ла لن	ل
БЯМЯНЬ بمن	ма. ما	م
БЯНЯМЬ بنم	на. نا	ن
КУЛЪ قول	уа. وا	و
БЯГЯНЬ بهن	га. ها	ه ه ه
САЛАМЬ سلم سلام	ла. ل ل	ل ل
ХИМЬ هم	я. يا ю. يو е. هي	ي

на концѣ рече- нія.	въ срединѣ рече- нія предѣ буква- ми.	въ началѣ ре- ченія предѣ буквами.
	ج ج ح ر	ج ج ح ر
бакъ بق	бѣкаджъ ب ق ج	каджъ ق ج
акъ اق		
бѣкъ بك	бѣкаджъ ب ق ج	кѣдзѣ ق ج
фѣль فل	бѣляхъ ق ل	ляхъ ل ق
бѣмъ دم	бѣмяхъ ق م	мяхъ م ق
бѣнъ بن	бѣняхъ ق ن	бѣяхъ ن ق
бу بو	муджъ ب و ج	уахъ و ج
бѣ ب ب	бѣгѣджъ ب ج ج	гѣджъ ج ج
сала ليا ليا	фѣляхъ ق ل ا ل	лахъ ل ا ل
фи في	фѣихъ ق ي ف	яхъ ي ف

въ срединѣ реченія.	въ началѣ реченія.	буквы.
пяпяль تثل	па. پا	پ
фячяль فچل	ча. چا	چ
фяжяль فزل	жа. زا	ژ
тягянь تگن	га. گا	گ
سنکل	نکل	نگ

ا ب ت ث
 ر ر س ش
 ق ق ک
 ف ف م ن
 ظ ط ض
 د د ذ

на концѣ рече- вія.	въ срединѣ рече- нія предъ буква- ми.	въ началѣ ре- ченія предъ буквами.
	چ چ خ م	چ چ خ م
капъ قپ	каняхъ قپچ	пяхъ چ
качь قچ ачь آچ	фячяхъ قچچ	чяхъ چچ
фяжь فچ ажь اچ	фяжяхъ فچخ	жяхъ چخ
бгъ بش	бгячь بشچ	гячь بشچ
منک	بشچ	بشچ

Понеже въ Татарской языкъ вошли въ употребленіе и Арапскія реченія, которыя пишутся съ знаками какъ-то для узнаванія ихъ разбирать потребно выучить слѣдующія склады.

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي
ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي
ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي
ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	ف	ق	ك	ل	م	ن	هـ	و	ي

ا ا ا ب ا ت ا ث ا ج ا ح ا خ ا د ا ذ ا ر
 ا ر ا ن ا س ا ش ا ض ا ط ا ظ ا ع ا غ ا خ
 ا ف ا ق ا ك ا ل ا م ا ن ا و ا ه ا لا ا ي

ب ا ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب
 ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب
 ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب

ت ا ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت
 ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت
 ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت

ا

ثَا ثِبْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ
 ثِسْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ
 ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ ثِيْ

جَا جِبْ جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ
 جِرْ جِسْ جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ
 جِعْ جِفْ جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ
 جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ جِيْ

حَا حِبْ حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ
 حِرْ حِسْ حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ
 حِعْ حِفْ حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ
 حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ حِيْ

خَبَّ خَبِبَ خَبَبَ خَبْخَبَ خَبَّخَبَ خَبَّخَبَ
 خَبْرَ خَبْرًا خَبْرًا خَبْرًا خَبْرًا خَبْرًا
 خَبَعَ خَبَعًا خَبَعًا خَبَعًا خَبَعًا خَبَعًا
 خَبَّ خَبَبَ خَبَبَ خَبَبَ خَبَبَ خَبَبَ

ذَا ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ
 ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا
 ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا

ذَا ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ ذَبَّ
 ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا ذَبْرًا
 ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا ذَوًّا

برا رب رت رث رج رز رز رز رز
 ررس ررش ررض ررط ررظ ررع ررغ ررف
 ررق ررك ررل ررم ررن رره ررك ررك

برا رب رت رث رج رز رز رز رز
 ررس ررش ررض ررط ررظ ررع ررغ ررف
 ررق ررك ررل ررم ررن رره ررك ررك

سبا سبب سبت سبت سبج سبج سبخ سبخ سبک سبک
 سبر سبر سبس سبت سبت سبض سبض سبط سبط
 سمع سمع سمع سمع سمق سمق سبک سبک سبم سبم
 سبو سبو سبو سبو سبو سبو سبو سبو

شِبَا شِبَب شِبْت شِبْت شِبْج شِبْج شِبْخ شِبْخ شِبْد شِبْد
 شِبْر شِبْر شِبْس شِبْس شِبْش شِبْش شِبْض شِبْض شِبْط
 شِبْظ شِبْظ شِبْع شِبْع شِبْغ شِبْغ شِبْه شِبْه شِبْه
 شِبْن شِبْن شِبْو شِبْو شِبْه شِبْه شِبْه

صِبَا صِبَب صِبْت صِبْت صِبْج صِبْج صِبْخ صِبْخ صِبْد صِبْد
 صِبْر صِبْر صِبْس صِبْس صِبْش صِبْش صِبْض صِبْض صِبْط
 صِبْظ صِبْظ صِبْع صِبْع صِبْغ صِبْغ صِبْه صِبْه صِبْه
 صِبْن صِبْن صِبْو صِبْو صِبْه صِبْه صِبْه

ضِبَا ضِبَب ضِبْت ضِبْت ضِبْج ضِبْج ضِبْخ ضِبْخ ضِبْد ضِبْد
 ضِبْر ضِبْر ضِبْس ضِبْس ضِبْش ضِبْش ضِبْض ضِبْض ضِبْط
 ضِبْظ ضِبْظ ضِبْع ضِبْع ضِبْغ ضِبْغ ضِبْه ضِبْه ضِبْه
 ضِبْن ضِبْن ضِبْو ضِبْو ضِبْه ضِبْه ضِبْه

فَا ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ ضِبَّ
 فَنَزَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ غَسَّ
 فَوَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ غَقَّ

فَا فِبَّ فِبَّ فِبَّ فِبَّ فِبَّ فِبَّ فِبَّ فِبَّ
 فَنَزَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ فِسَّ
 فَوَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ فِقَّ

فَا قِبَّ قِبَّ قِبَّ قِبَّ قِبَّ قِبَّ قِبَّ قِبَّ
 قَنَزَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ قِسَّ
 قَوَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ قِقَّ

كَا كِبٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ
 كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ
 كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ

كَا كِبٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ
 كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ
 كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ كَيْتٌ

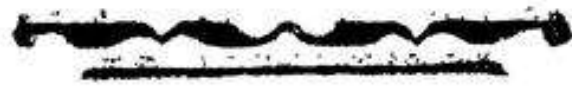
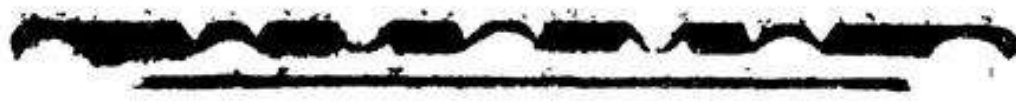
مَا مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ
 مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ
 مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ مِبٌ

نَا نِبِ نِتِ نَدِ نَحِ نَحِ نَدِ نَدِ نَرِ نَرِ
 نَسِ نَسِ نَصِ نَصِ نَطِ نَطِ نِعِ نِعِ نِفِ
 نِقِ نِقِ نِيلِ نِيلِ نِيمِ نِيمِ نِينِ نِينِ نِيْ نِيْ

وَا وِبِ وِتِ وِتِ وِجِ وِجِ وِخِ وِخِ وِذِ وِذِ
 وِرِ وِرِ وِشِ وِشِ وِصِ وِصِ وِطِ وِطِ وِعِ وِعِ
 وِفِ وِفِ وِكِ وِكِ وِمِ وِمِ وِنِ وِنِ وِوِ وِوِ

هَا هِبِ هِتِ هِتِ هَجِ هَجِ هَخِ هَخِ هَدِ هَدِ
 هِرِ هِرِ هَسِ هَسِ هَشِ هَشِ هِصِ هِصِ هِطِ هِطِ
 هِقِ هِقِ هَغِ هَغِ هَقِ هَقِ هِلِ هِلِ هِمِ هِمِ هِنِ هِنِ
 هِهْ هِهْ هِهْلِ هِهْلِ هِهِيْ هِهِيْ

بِبِئْسَ بَيْتٍ بُنِيَ عَلَيْهِ
 بُيُوتٌ يَبْتَغُونَ الْفَيْسَ
 بِبِئْسَ بَيْتٍ بُنِيَ عَلَيْهِ
 بِبِئْسَ بَيْتٍ بُنِيَ عَلَيْهِ
 بِبِئْسَ بَيْتٍ بُنِيَ عَلَيْهِ



ا ا اب ات اك اج اذ ار اس

اس اش اص اض اع اغ اف

اق اك ال ام ان او اه الا اي

با بب بت بج بخ بد بم بن

بس بش بص بض بظ بع بغ بو

بق بك بل بم بن بو به بك بي

قا QB QJ QK QL QM QN

قو قش قص قض قظ قع قغ قو

قق قك قل قلم قن قو قه قك قبي

نا

ثَا ثِبْ ثِتْ ثُتْ ثَدْ ثِجْ ثِخْ ثُدْ ثِرْ ثَرْ ثَرْ
 ثَسْ ثَشْ ثَصْ ثَضْ ثَطْ ثُظْ ثِعْ ثِغْ ثِفْ
 ثِقْ ثِكْ ثِرْ ثِمْ ثِنْ ثِوْ ثِهْ ثِلْ ثِيْ

جَا جِبْ جِتْ جِثْ جِجْ جِخْ جِدْ جِرْ
 جِرْ جِرْ جِسْ جِشْ جِصْ جِضْ جِطْ جِظْ
 جِعْ جِعْ جِفْ جِغْ جِوْ جِجْ جِخْ جِوْ
 جِهْ جِلْ جِيْ

جَا جِبْ جِتْ جِثْ جِجْ جِخْ جِدْ جِرْ
 جِرْ جِسْ جِشْ جِصْ جِضْ جِطْ جِظْ جِعْ
 جِفْ جِغْ جِوْ جِجْ جِخْ جِوْ جِهْ جِلْ جِيْ

B

ب

خَا خِبِ خِتِ خِثِ خِجِ خِجِ خِجِ خِجِ خِجِ خِجِ خِجِ خِجِ
 خِرِ خِسِ خِشِ خِصِ خِضِ خِطِ خِطِ خِطِ خِطِ خِطِ خِطِ خِطِ

فَوْ قَوْ حَوْ خَوْ خَلِ خَمِ خَنِ خَوْ خَهْ خَلِ خَيِ

اِ دِبِ دِثِ دِثِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ
 رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ
 ظِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ
 نِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ

اِ دِبِ دِثِ دِثِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ دِجِ
 رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ
 ظِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ مِ M
 نِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ رِ R

رِ

رَا رِب رِث رِث رِث رِث رِث رِث رِث
 رِس رِش رِص رِض رِط رِظ رِع رِغ رِف
 رِث رِك رِك رِم رِم رِو رِو رِو رِو

رَا رِب رِث رِث رِث رِث رِث رِث
 رِس رِش رِص رِض رِط رِظ رِع رِغ رِف
 رِث رِك رِك رِم رِم رِو رِو رِو رِو

سَا سِب سِب سِب سِب سِب سِب سِب
 سِك سِر سِر سِر سِر سِر سِر سِر
 سِط سِظ سِع سِع سِع سِع سِع سِع
 سِم سِم سِم سِم سِم سِم سِم سِم

شَا

شِبَا شِبَبِ شِبْتِ شِبْتِ شِبْتِ شِبْتِ شِبْتِ
 شِبْدِ شِبْرِ شِبْرِ شِبْسِ شِبْسِ شِبْسِ شِبْضِ
 شِبْطِ شِبْطِ شِبْعِ شِبْعِ شِبْعِ شِبْعِ شِبْلِ
 شِبْمِ شِبْنِ شِبُو شِبُو شِبُو شِبُو شِبِي

صِبَا صِبَبِ صِبْتِ صِبْتِ صِبْتِ صِبْتِ صِبْتِ
 صِبْدِ صِبْرِ صِبْرِ صِبْسِ صِبْسِ صِبْسِ صِبْضِ
 صِبْطِ صِبْطِ صِبْعِ صِبْعِ صِبْعِ صِبْعِ صِبْلِ
 صِبْمِ صِبْنِ صِبُو صِبُو صِبُو صِبُو صِيبِ

ضِبَا ضِبَبِ ضِبْتِ ضِبْتِ ضِبْتِ ضِبْتِ ضِبْتِ
 ضِبْدِ ضِبْرِ ضِبْرِ ضِبْسِ ضِبْسِ ضِبْسِ ضِبْضِ
 ضِبْطِ

ذُط	ذِط	ذِع	ذِع	ذِف	ذِق	ذِك	ذِئ
ذِم	ذِن	ذو	ذِه	ذِل	ذِي		

طَا	طِب	طِت	طِن	طِج	طِح	طِخ	طِئ
طُذ	طِر	طَر	طِس	طِش	طِص	طِض	
طِط	طِظ	طَاع	طَاع	طَو	طِق	طِك	طِئ
طِم	طِن	طُو	طُه	طِل	طِي		

ظَا	ظِب	ظِت	ظِن	ظِج	ظِح	ظِخ	ظِئ
ظُذ	ظِر	ظَر	ظِس	ظِش	ظِص	ظِض	
ظِط	ظِظ	ظَاع	ظَاع	ظَو	ظِق	ظِك	ظِئ
ظِم	ظِن	ظُو	ظُه	ظِل	ظِي		

عا عِبَ مَتِ عَثِ عَجِ عَجِ عَجِ عَدِ عَدِ عِرِ
 عِرِ عَسِ عَشِ عَصِ عَصِ عَضِ عَطِ عَطِ عَعِ
 عَعِ عَفِ عَقِ عَكِ عِلِ عَمِ عَمِ عَوِ عَهِ
 عِلِ عِي

فا فَبِ فَتِ فَثِ فَجِ فَجِ فَخِ فَدِ فَدِ فِرِ
 فِرِ فَسِ فَشِ فِصِ فِضِ فِطِ فِظِ فِعِ فِعِ فِفِ
 فِعِ فَعِ فِقِ فِكِ فِلِ فِمِ فَمِ فَنِ فَوِ فِهِ فِئِ
 فِئِ فِي

فا فِبِ فِتِ فِثِ فِجِ فِجِ فِخِ فِدِ فِدِ فِرِ
 فِرِ فِسِ فِشِ فِصِ فِضِ فِطِ فِظِ فِعِ فِعِ فِفِ
 فِعِ فَعِ فِقِ فِكِ فِلِ فِمِ فَمِ فَنِ فَوِ فِهِ فِئِ
 فِئِ فِي

فا

قَابِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ
 قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ
 قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ قَبِ

كَا كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ
 كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ
 كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ كَبِ

لَا لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ
 لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ
 لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ لَبِ

ک

مَا مِبْ مِبْ مِبْ مِبْ مِبْ مِبْ مِبْ مِبْ
 مِرْ مِرْ مِرْ مِرْ مِرْ مِرْ مِرْ مِرْ
 مِغْ مِغْ مِغْ مِغْ مِغْ مِغْ مِغْ مِغْ
 مِلْ مِلْ مِلْ مِلْ مِلْ مِلْ مِلْ مِلْ

نِبْ نِبْ نِبْ نِبْ نِبْ نِبْ نِبْ نِبْ
 نِشْ نِشْ نِشْ نِشْ نِشْ نِشْ نِشْ نِشْ
 نِكْ نِكْ نِكْ نِكْ نِكْ نِكْ نِكْ نِكْ

وَابْ وَابْ وَابْ وَابْ وَابْ وَابْ وَابْ وَابْ
 وَسْ وَسْ وَسْ وَسْ وَسْ وَسْ وَسْ وَسْ
 وَفْ وَفْ وَفْ وَفْ وَفْ وَفْ وَفْ وَفْ

ها

هـا هـب هـت هـث هـج هـح هـخ هـد هـر
 هـن هـس هـش هـص هـض هـط هـع هـغ
 هـف هـق هـك هـل هـم هـن هـو هـه
 هـل هـي

يا يب يتب يث يـج يـح يـخ يد يد ير ير يس
 يش يـص يـض يـط يـع يـغ يـق يك
 يل يم ين يو يه يك يي

آ با تا ثا جا حا خا دا ذا را نرا سا شا
 صا ضا طا ظا عا غا فا قا كا لا ما نا ناو
 ها لا يا

او بو تو ثو جو خو ذو ورو ثرو
 سو شو صو طو ظو عو غو فو قو
 كو لو مو نو وو هو يو

ای بی تی ٹی جی جی خی دی ڈی
 می می سی شی صی ضی طی ظی
 ہی ہی فی فی قی کی لی ہی نی
 وپی ہی ہی



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 اَنْجَدُهُوْزَ حَطِّيْ كَلَمَنْ سَعَفَصُ قَرُّ شَدُّ
 تَحَدُّ ضَطُّ غَدُّ فُتْبَا رُكُّ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ
 مَا رَبُّ الْعَالَمِيْنَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ مَا لَكَ يَوْمَ
 الدِّیْنِ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَايَّاكَ نَسْتَعِيْنُ اَعِدْنَا الْحَرٰطَ
 الْمَسْتَقِيْمَ صِرٰطَ الَّذِيْنَ اَنْتَ عَلَیْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ
 عَلَيْهِمْ وَاِلَّا الضَّالِّیْنَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ ذُكِرَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ
أَنزِلُ إِلَيْكَ وَمَا أَنزَلُ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ
هُمْ يُوقِنُونَ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسَّ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ عَلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ لَتَنبَأَنَّ رِقُومًا
مَا مَا أَنذَرْنَا بِهِمْ فَبَاءَهُمْ فَأَغْلِبُونَ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ

لَ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهَمٌّ لَا يُؤْمِنُونَ إِنَّا جَعَلْنَا فِي
 أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا لَّا فَهَىٰ إِلَىٰ آلَاذِقَانٍ فَهَمٌ مُّتَمَحُّو
 نٌ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ
 سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهَمًّا لَا يُبْصِرُونَ وَسَوَاءٌ
 عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
 إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنْ خَشِيَ اللَّحْمَ حِينَ
 بِالْغَيْبِ فَبَشِيرَةٌ مِّنْ غَفْرَةٍ وَأَجْرٌ كَرِيمٌ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي
 الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ
 أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ
 بَابِ الْقَوْمِ إِلَيْهِ إِذْ جَاءَهَا الْمَلَائِكَةُ إِذْ أَرْسَلْنَا
 إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا

إِنَّا

أَنَا إِلَيْكُمْ مَرْسَلُونَ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ
 مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ إِلَهُكُمُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ شَيْءٍ إِن أَنْتُمْ إِلَّا
 كَذَّابُونَ قَالُوا رَبَّنَا عَلِّمْنَا لِنَا إِلَيْكُمْ لِمَنْ
 سَلُّونَا وَمَا عَلَّمْنَا إِلَّا الْبَدْعَ الْبَاطِلَ قَالُوا
 إِنَّا نَطَّيَّرُ بِكُمْ لَلَّذِينَ لَمْ يَنْتَهُوا عَنْ جَهَنَّمَ وَلِيْمَسُنَّكُمْ
 مِنْ أَعْدَابِ السَّمَاءِ قَالُوا يَا رَبِّكُمْ مَعَكُمْ إِنَّمَا
 ذَكَرْتُمْ بِلِغَتِكُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ وَجَاءَهُمْ مِنْ أَقْصَى
 الْأَرْضِ بِنْتُهُمْ رَجُلٌ يُسَعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا
 الْمُرْسَلِينَ اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ يَهْتَدُونَ
 وَمَا لِي لَأَعْبُدَ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تَرْجَعُونَ
 أَن أَخَذَ مِنْ دُونِ آلِهَةٍ إِنْ يُرِيدُ أَنْ يَنْزِلَ

الرَّحْمَنُ بِضُرِّكَ تَغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يَنْقِدُ
 وَنِ اِنِّي اِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ مَبِينٍ اِنِّي اَمْنْتُ
 بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ قِيلَ اِذَا خَلِ الْجَنَّةَ قَانَ
 يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي
 مِنَ الْمَكْرَمِينَ وَمَا اَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِ
 هِ مِنْ جَنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مِنْزِلِينَ اِنَّ
 كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خَامِدُونَ
 يَا حَسْرَةً عَامٍ الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ
 اِلَّا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِهُونَ الْمُرُوۡرُۙاۙكُمۙ اَهْلِكُنَا
 قُلُوبُهُمْ مِنَ الْقُرُونِ اِنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَ يَرْجِعُونَ
 وَاِنۡ كُلُّ لَمۡاۙ جَمِيۙعٍ لَدُنَّا مُخۡضَرُونَ وَاٰيَةُ لَهُمْ

الْأَرْضِ الْمَيْتَةِ وَأَحْيَيْنَاهَا وَآخَرْنَا مِنْهَا حَبًّا كَثِيرًا
 يَأْكُلُونَ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ
 وَفَجْرًا فِيهَا مِنَ الْعِوَابِ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ
 وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ سُبْحَانَ
 الَّذِي خَلَقَ الْأَنْوَارَ أَجْمَعِينَ كَلَّمْنَا مِمَّا تَدْبُرُونَ
 مِنَ الْأَرْضِ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ وَآيَةٌ لَهُمْ
 اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ
 وَالشَّمْسُ بَدَّتْ غَرَبَتِ بِطَارِقٍ لَهَا ذَاكُ الْقَدِيرِ الْعَزِيزِ
 الْعَلِيمِ وَالْقَمَرَ قَدْ رَأَى مِنْ آرَائِكُمْ حَتَّى غَادَا لَكَ الْعَرَبُ
 جُونَ الْقَدِيمِ لَكَ الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تَدَّ
 بِرِكَ الْقَمَرِ وَاللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ

يَسْجُودُ

يَسْجُوتُ وَأَيَّةٌ لَهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي
 الْفَلَكِ الْمَشْجُونِ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ
 وَإِن نَّشَاءُ نَغْرِقْهُمْ فَلَكَ صَرْخٌ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقذُونَ
 إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ وَإِذْ أَقْبَلُ لَهُمْ آتَقُوا
 مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ وَمَا
 تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا
 مُعْرِضِينَ وَإِذْ أَخْبَرْنَا لُقْمَانَ رَبَّهُ بِمَا فِي بَطْنِهِ مِنَ الْمَلِكِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا انطعم من لو يشاء الله
 أظمه إن أنتم إلا في ضلال مبين ويقولون متى
 هذا الوعد إن كنتم صادقين ما ينظرون إلا صيحة
 واحدة تأخذهم وهم يخصمون فلا يستطيعون تو

صية

صِيَّةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمُ
 مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ قَالُوا يَا
 وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدٍ نَاهِدًا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ
 وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ إِنْ كُنْتُمْ إِلَّا صَيْحَةٌ وَاحِدَةٌ
 فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ فَالْيَوْمَ لَا تظَلَمُ
 نَفْسٌ نبيها وَلَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنْ أَصْحَابُ
 الْأَجْنَةِ الْيَوْمِ فِي شُغْلٍ فَالْكَاهِنُونَ هُمْ وَانزوا جهم في
 ظُلُمٍ عَابِ الْأَرَائِكِ مُتَكَبِّرُونَ لَهُمْ فِيهَا فَالْكَاهِنَةُ وَ
 لَهُمْ مَا يَدْعُونَ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ الرَّحِيمِ وَامْتَنَرُوا
 الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ أَلَمْ آمَهُدِ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي
 آدَمَ أَنْ تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ وَإِنْ

اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ وَلَقَدْ أَضَلُّ مِنْكُمْ جِبِلًّا
 كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ
 تُوعَدُونَ اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ الْيَوْمَ
 نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ
 بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى
 أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ وَإِنَّا نَشَاءُ
 لِنَسُخَنَّ عَنْهُمْ آيَاتِنَا فَهُمْ يُسْتَعْطَءُونَ مَضِيًّا وَلَا يُرْجَعُونَ
 وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ
 مُبِينٌ لِيُنذِرَ مَنِ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى
 الْكَافِرِينَ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا

أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا
 رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمِنْهَا يَرَبُّونَ
 أَفَلَا يَشْكُرُونَ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ
 يُنصَرُونَ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ
 مُحَضَّرُونَ فَلَا تَكْفُرْ ذَلِكَ قَوْلُ لَاهِمِ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ
 وَمَا يُعْلِنُونَ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانَ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ
 نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ وَضَرَبْنَا لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ
 خَلْقَهُ قَالَ مَنْ لِحَيِّ الْعِظَامِ وَهِيَ رَمِيمٌ قُلْ تُحْيِيهَا
 الَّذِي أَنشأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ الَّذِي
 جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا إِذَا أَنْتُمْ
 مِنْهُ تَوَفَّدُونَ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ

وَالْأَرْضُ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بِنَافٍ وَهِيَ الْخَلْقُ
الْعَلِيمِ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ فَسُبْحَانَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ مَلَكُوتُ كُلِّ
شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

